

Sūkaramaddavaṃ: Buddhassa Pacchimaṃ Piṇḍapātaṃ

Āyasmā Medhācitto¹

Uddeso

Tathāgato arahaṃ sammāsambuddho loke uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ. Loke uppajjitvā sabbapāramiyo paripūretvā sabbakilese bhaññitvā amhākaṃ gotamo bodhisatto anuttaraṃ sammāsambodhiṃ abhisambuddho. Lokānukampako buddho yāva paribbānaṃ gamā gamaṃ purā puraṃ dhammaṃ desesi ādikalyāṇaṃ majjhekalyāṇaṃ pariyosānakalyāṇaṃ sātthaṃ sabyañjanaṃ, kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāseti. Asītivayanuppatto bhagavā parinibbāyi. Mahāparinibbānasutte vitthāritanayena bhagavā cundena kummāraputtana dinnāṃ sūkaramaddavaṃ piṇḍapātaṃ paribhuññitvā bhagavato kharo ābādho uppajjitvā nacirasseva kusinārāyaṃ bhagavā parinibbuto. Ettha sūkaramaddavaṃ pana buddhassa pacchimaṃ piṇḍapātaṃ²ti veditabbaṃ. Sūkaramaddavanti vacanaṃ vividhena pariyāyena anuvāditāṃ. Ekacce sūkaramaddavanti sūkarassa maṃsaṃ vadanti. Aññe sūkaramaddavanti na sūkarassa maṃsaṃ ahicchattakanti vadanti. Aṭṭhakathāsu vuttanāyena nānāvidhāni atthakathanāni honti. Asmiṃ pana pariyesanapatte tepiṭakapālisāhicca-sāṭṭhakathātikānussārena sūkaramaddavaṃ vacanena tāni atthakathanāni savicāraṇaṃ vimaṃsayāmi.

Pariyesanappayogo

Ahaṃ imāyaṃ pariyesanapattikāyaṃ sūkaramaddavaṃ vacanena vimaṃsitaṃ icchāmi. Tena dīghanikāyāgataṃ mahāparinibbānasuttaṃ sāṭṭhakathaṃ ca sammāvimaṃsitvā vitthāremi. Tepiṭakapālisāhicca-sāṭṭhakathātikānussārena idaṃ pariyesanaṃ kataṃ.

Pariyesanapañho

Mama pariyesanapañho pana kiṃ sūkaramaddavanti maṃsaṃ vā no vā.

Sākacchā

Buddhassa mahāparinibbānaṃ kathaṃ mahāparinibbānasutte dīghanikāye ca cundasutte udānapāliyaṃ ca sammā vitthāritaṃ hoti. Tatra kira bhagavā mahatā bhikkhusaṅghena saddhiṃ

¹. Pāli-Sogata Ajjhayanamaṃse Kalyāni Nikhilavijjālaye. trisaputramedhacitto@gmail.com

pāvaṃ anupatto cundassa kammāraputtassa ambavane pāvāyaṃ viharati. Taṃ pavattiṃ sutvā cundo kammāraputto yena bhagavā tenupasankamitvā bhagavantam bhikkhusaṅghena saddhiṃ svātanāya bhattam ārādhesi. Bhagavato adhvāsanaṃ viditvā cundo kammāraputto sakam nivesanaṃ āgantvā paṇītam khādanīyaṃ bhojanīyaṃ pahūtañca sūkaramaddavaṃ paṭiyādāpetvā bhagavato kālam ārocāpesi. Atha kho bhagavā mahatā bhikkhusaṅghena saddhiṃ cundassa kammāraputtassa nivesanaṃ upasankamitvā paññatte āsane nisīdi. Sutvāna bhagavato āṇam cundo kammāraputto sūkaramaddavaṃ paṭiyattam bhagavantam parivisi, yaṃ panaññaṃ khādanīyaṃ bhojanīyaṃ paṭiyattam bhikkhusaṅgham parivisi. Atha kho bhagavā cundena kummāraputtana paṭiyattam sūkaramaddavaṃ paribhuñjitvā bhagavato kharo ābādho uppajji, lohitaṃ pakkhandikā pabāḷhā vedanā vattanti māraṇantikā (D. II. 127). Atha kho nacirasseva kusinārāyaṃ bhagavā parinibbāyi.

Imaṃ katham oloketvā sūkaramaddavaṃ pana buddhassa pacchimaṃ piṇḍapātam. Api ca sūkaramaddavanti vacanaṃ vividhena pariyāyena anuvāditaṃ. Ettha sūkaranti varāhoti attho. Maddavanti mudūti attho. Tasmā mūlatthānusārena sūkaramaddavanti vanavarāhassa mudumaṃsam hoti yaṃ āṅgalībhāsāya “*tender pork*” iti vuccati.

Mahāpārinibbānasutte dīghanikāye ca cundasutte udānapāliyaṃ ca sūkaramaddavaṃ kinti na dissate. Tasmā aṭṭhakathāmusārena sūkaramaddavaṃ vacanena nānāvidhāni atthakathanāni honti. Aṭṭhakathācariyo buddhaghosathero dīghanikāyaṭṭhakathāyaṃ evaṃ vadati:

“Sūkaramaddavanti nātitaruṇassa nātijiṇṇassa ekajeṭṭhakaṃ sūkarassa pavattamaṃsam. Taṃ kira mudu ceva siniddhañca hoti, taṃ paṭiyādāpetvā sādhuṃ pacāpetvāti attho”ti. (DA. II. 568).

Ettha sūkaramaddavanti sūkarassa maṃsam hoti. Api ca ekacce taṃ mataṃ virujjhivā aññāni atthakathanāni sañjānāpentī. Nimmamaṃsabhojino purisā buddhopi nimmamaṃsabhojīti vadanti. Tena kāraṇena buddho maṃsam na bhuñjatīti te vadanti. Buddhassa cundena kummāraputtana paṭiyattam piṇḍapātam na sūkarassa maṃsam hotīti te vadanti.

Ācariyo buddhaghoso thero pi taṃ kāraṇaṃ ñatvā evaṃ sandasseti.

“Eke bhaṇanti – “Sūkaramaddavanti pana muduodanassa pañcagorasayūsapācanavidhānassa nāmetam, yathā gavapānaṃ nāma pākanāma”nti. Keci bhaṇanti – “**sūkaramaddavaṃ** nāma rasāyanavidhi, taṃ pana rasāyanasatthe

āgacchati, taṃ cundena – ‘bhagavato parinibbānaṃ na bhavēyyā’ti rasāyanaṃ paṭiyatta’nti.” (DA. II. 568).

Puna caparaṃ, dīghanikāyaṭṭhāyā vuttanayena, sūkaramaddavanti vanavarāhassa mudumaṃsaṃ. Yasmā cundo ariyasāvako sotāpanno, aññe ca bhagavato, bhikkhusaṅghassa ca āhāraṃ paṭiyādentā anavajjameva paṭiyādenti, tasmā vuttaṃ **“pavattamaṃsa”nti. Taṃ kirāti** “nātitaruṇassā”tiādinā vuttavisesaṃ. Tathā hi taṃ **“mudu ceva siniddhañcā”**ti vuttaṃ. Mudumaṃsabhāvato hi abhisāṅkharāṇavisesena ca “maddava”nti vuttaṃ (DṬ. II. 218).

Udānaṭṭhakathāyaṃ sandassitaṃ, ācariyo dhammapālo thero evaṃ pakāseti.

“Sūkaramaddavanti sūkārassa mudusiniddhaṃ pavattamaṃsa’nti mahāaṭṭhakathāyaṃ vuttaṃ. Keci pana “sūkaramaddavanti na sūkaramaṃsaṃ, sūkarehi madditavaṃsakalīro”ti vadanti. Aññe “sūkarehi madditappadese jātamaṃ ahichattaka’nti. Apare pana “sūkaramaddavaṃ nāma ekaṃ rasāyana’nti bhaṇiṃsu. Tañhi cundo kammāraputto “ajja bhagavā parinibbāyissatī”ti sutvā “appeva nāma naṃ paribhuñjitvā cirataraṃ tiṭṭheyyā”ti satthu cirajīvitukamyatāya adāsīti vadanti.” (UdA. 399).

Ācariyo buddhaghoso thero mahāaṭṭhakathaṃ paṭhitvā sūkaramaddavanti sūkārassa pavattamaṃsanti vadati. Ettha dhammapālo thero pi mahāaṭṭhakathaṃ dīghanikāyaṭṭhakathaṃ ceva sammāvimaṃsitvā sūkaramaddavanti sūkārassa mudusiniddhaṃ pavattamaṃsanti vadati.

Ācariyo buddhaghoso thero ca dhammapālo thero ca mahāaṭṭhakathaṃ sammā paṭhitvā mahāvihāravāsīnaṃ bhikkhūnaṃ maṭiṃ anugacchanto sūkaramaddavanti sūkārassa maṃsaṃ”ti sampaṭicchī. Keci, aññe ca eke ca taṃ mataṃ virujjiṃsu. Taṃ kissa hetu? Keci, aññe ca eke nāmena sabbe te theravādaṃ ananugacchantā vaitulyavādaṃ athavā mahāyanavādaṃ anugacchiṃsu. Vaitulyavāde pana buddho ca tassa sāvakā ca maṃsaṃ na bhuñji. Tassa sahicce vuttanayena buddho ca tassa sāvakā ca paṇātipātaṃ pahāya maṃsaṃ bhuñjanāya ca paṭivirato hoti. Tasmā abhabbo so pana sakyamuni bhagavā buddho sūkārassa maṃsaṃ bhuñji.

Tepiṭapāliyaṃ āgatameva buddho ca tassa sāvakā ca maṃsaṃ bhuñjanāya ca appaṭivirato hoti. Buddho pi maṃsaṃ bhuñji. Sīhasutte aṅguttaranikāye vitthāritanayena sīho senāpati sake nivesane pavattamaṃsaṃ ca paṇītaṃ khādanīyaṃ bhojanīyaṃ ca paṭiyādāpetvā buddhappamukhassa sakalassa bhikkhusaṅghassa deti. Ettha Buddho pi taṃ pavattamaṃsaṃ

paribhuñji (A. IV. 187). Manāpadāyīsutte aṅguttaranikāye āgataṃ uggo gahapati vesāliko ekam samayaṃ bhagavantaṃ upasaṅkamtīvā abhivādetvā bhagavantaṃ etadavoca –

“Sammukhā metaṃ, bhante, bhagavato sutam sammukhā paṭiggahitaṃ – ‘manāpadāyī labhate manāpa’nti. Manāpaṃ me, bhante, sampannakolakaṃ sūkaramaṃsaṃ; taṃ me bhagavā paṭiggaṇhātu anukampaṃ upādāyā”ti. Paṭiggahesi bhagavā anukampaṃ upādāyā.” (A. III. 49).

Ettha pi bhagavā uggassa gahapatissa vesālikassa anukampaṃ upādāyā sūkaramaṃsaṃ paṭiggahesi. Vinayapiṭake āgataṃ sūkaramaṃsaṃ”ti kappiyaṃ. Pañca vatthūni yācanta devadattena “sādhu bhante bhikkhū yāvajīvaṃ macchamaṃsaṃ na khādeyyuṃ, yo macchamaṃsaṃ khādeyya vajjaṃ naṃ phuseyyā”ti vutte “alaṃ devadatta mayā tikoṭiparisuddhaṃ macchamaṃsaṃ anuññātaṃ adiṭṭhaṃ asutaṃ aparisaṅkita”nti bhagavā etadavoca (Vin. II. 197). Ettha ca yo icchati karotu na icchati na karotu. Tena karaṇena sūkaramaṃsaṃ bhuñjituṃ bhagavā anujānāti. Buddho pi sūkaramaddavaṃ athavā sūkarassa pavattamaṃsaṃ bhuñjati.

Pariyesananigamaṃ

Santi bahūni atthakathanāni sūkaramaddavanti vacane, seyyathidaṃ:

- Sūkaramaddavanti nātitaruṇassa nātijinṇassa ekajeṭṭhakasūkarassa pavattamaṃsa”nti (dīghanikāyaṭṭhakathāyaṃ ca udānaṭṭhakathāyaṃ ca mahāaṭṭhakathāyaṃ vuttaṃ).
- Sūkaramaddavanti na sūkaramaṃsaṃ, sūkarehi madditavaṃsakaḷīro”ti keci vadanti.
- Sūkaramaddavanti sūkarehi madditappadese jātaṃ ahichattaka”nti aññe vadanti.
- Sūkaramaddavanti pana muduodanassa pañcagorasayūsapācanavidhānassa nāmetaṃ, yathā gavapānaṃ nāma pākanāma”nti eke bhaṇanti.
- **Sūkaramaddavaṃ** nāma rasāyanavidhi, taṃ pana rasāyanasatthe āgacchatīti keci bhaṇanti.
- Sūkaramaddavanti vanavarāhassa mudumaṃsa”nti dīghanikāyaṭṭhikāyaṃ vuttaṃ.

Theravāde ācariyena buddhaghosatherena ca dhammapālatherena ca yaṃ aṭṭhakathāsu vitthāritaṃ sūkaramaddavanti sūkaramaṃsaṃ. Aññesu sogatavādesu sūkaramaddavanti na maṃsaṃ hoti. Yasmā vaitulyavāde buddho ca tassa sāvakā nimmaṃsabhojino honti, tasmā buddho maṃsaṃ na bhuñjati.

Pamukhapadāni: sūkaramaddavaṃ, parinibbāna, pāli, aṭṭhakathā, buddhaghosathero, dhammapālathero

Āsevitaganthanāmāvalī

Mūlaganthā

- **Dīgha Nikāya II.** (1966). London: Pali Text Society.
- **Dīgha Nikāya Aṭṭhakathā.** CSCD. Vipassana Research Institute.
- **Dīgha Nikāya Ṭīkā.** CSCD. Vipassana Research Institute.
- **Udāna.** (1948). London: Pali Text Society.
- **Udāna Aṭṭhakathā.** CSCD. Vipassana Research Institute.
- **Vinaya Piṭaka** Vol. II. (1977). London: Pali Text Society.

Anuganthā

- Davids, Rhys (2015). **Pali – English Dictionary.** Delhi: Motilal Banarsidass Publishers.
- Endo, Toshichi (2013). **Studies in Pāli Commentarial Literature – Sources, Controversies and Insights.** Hong Kong: Centre of Buddhist Studies. University of Hong Kong.